

Cane and beet sugar processors

1982

Treatment of sugar from cane and beets

1982



Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Foods, Chemicals, Textiles and Miscellaneous Industries Section,
Manufacturing and Primary Industries Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 996-3226) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's (772-4073)	Sturgeon Falls (753-4888)
Halifax (426-5331)	Winnipeg (949-4020)
Montréal (283-5725)	Regina (359-5405)
Ottawa (992-4734)	Edmonton (420-3027)
Toronto (966-6586)	Vancouver (666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	Zenith 0-7037
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
British Columbia (South and Central)	112-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 2-2015

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0V7.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolinguistique et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des aliments, des produits chimiques, des textiles et des industries divers,
Division des industries manufacturières et primaires,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 996-3226) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's (772-4073)	Sturgeon Falls (753-4888)
Halifax (426-5331)	Winnipeg (949-4020)
Montréal (283-5725)	Regina (359-5405)
Ottawa (992-4734)	Edmonton (420-3027)
Toronto (966-6586)	Vancouver (666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	Zénith 0-7037
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
Colombie-Britannique (sud et centrale)	112-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 2-2015

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0V7.

Statistics Canada
Manufacturing and Primary Industries
Division
Foods, Beverages, Textiles and
Miscellaneous Industries Section

Statistique Canada
Division des industries manufacturières
et primaires
Section des aliments, des boissons, des
textiles et des industries diverses

SIC 1082

CAÉ 1082

Cane and beet sugar processors

1982

ANNUAL CENSUS
OF MANUFACTURES

Traitemen du sucre de canne et de betteraves

1982

RECENSEMENT ANNUEL
DES MANUFACTURES

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1983

November 1983
5-3305-513

Price: Canada, \$4.75
Other Countries, \$5.70

Catalogue 32-222

ISSN 0384-2843

Ottawa

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1983

Novembre 1983
5-3305-513

Prix: Canada, \$4.75
Autres pays, \$5.70

Catalogue 32-222

ISSN 0384-2843

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

- nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

P preliminary figures.

R revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

- néant ou zéro.

-- nombres infimes.

P nombres provisoires.

R nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

ABBREVIATION

SIC Standard Industrial Classification.

ABRÉVIACTION

CAE Classification des activités économiques
(titre français du système de classification industrielle de 1970).

NOTE ON CANSIM

Selected data of principal statistics (see Tables 1 and 3) are available in CANSIM(1) (Canadian Socio-Economic Information Management System). Data for 1961 through 1971 are based on the 1960 SIC and for the 1970 to the most current year available in the 1970 SIC as revised. The matrix reference numbers for these series are 3300-3318, series 3.133 and 7517 respectively, for the Cane and Beet Sugar Processors Industry. Consumption of fuel and electricity purchased and used by this industry, at the provincial level from 1974 to the most current year available can be requested by reference to matrix No. 7747. For more detailed information the reader is requested to call (613) 995-7406, or write to CANSIM, Statistics Canada, R.H. Coats Building, Ottawa, K1A 0Z8.

(1) CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank and its supporting software.

NOTE CONCERNANT CANSIM

Certaines données des statistiques principales (voir les tableaux 1 et 3) peuvent être extraites du CANSIM(1) (Système canadien d'informatique socio-économique). Les données pour les années 1961 à 1971 se basent sur la CII de 1960, et celles pour les années à partir de 1970 selon la CAE de 1970. Les numéros des matrices pour ces séries sont 3300-3318, série 3.133 et 7517 respectivement pour l'industrie de Traitement du sucre de canne et de betteraves. On peut obtenir des données sur la consommation du combustible et de l'électricité achetés par cette industrie et utilisés au niveau provincial à partir du recensement des manufactures de 1974 par la spécification de la matrice n° 7747. Pour plus de renseignements sur les séries CANSIM, téléphoner à (613) 995-7406, ou écrire à CANSIM, Statistique Canada, Édifice R.H. Coats, Ottawa, K1A 0Z8.

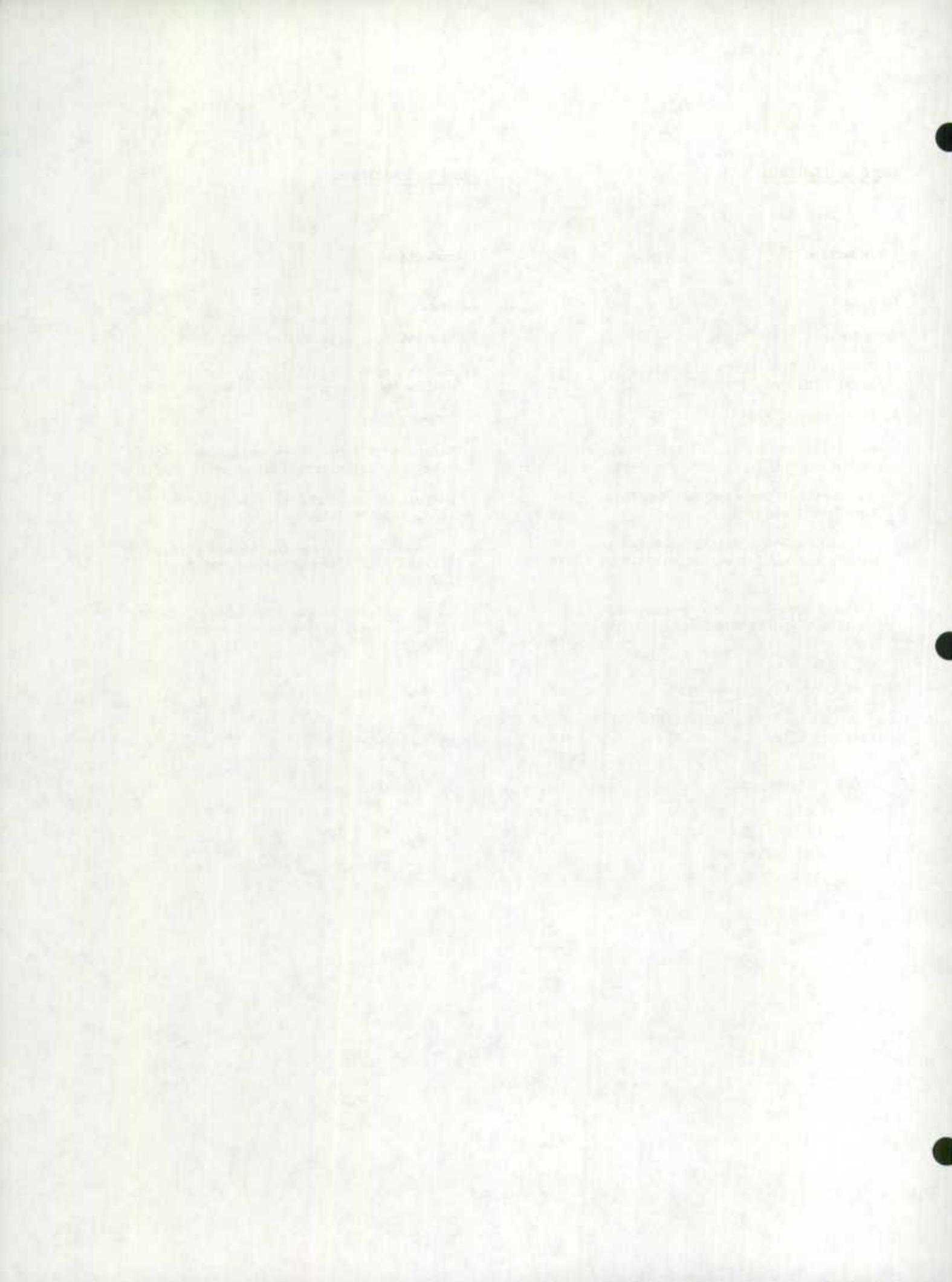
(1) Le CANSIM est la banque de données informatisées et son logiciel de soutien de Statistique Canada.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	5
Table	
1. Principal Statistics, 1974-1982	7
2. Principal Statistics Classified by Total Employed, 1982	8
3. Inventories, 1982	8
4. Materials and Supplies Used - Manufacturing Activity, 1981 and 1982	9
5. Shipments of Goods of Own Manufacture, 1981 and 1982	10
6. Refined Cane and Beet Sugar Used by Manufacturing Industries, 1977-1981	11
7. Refined Sugar: Stocks, Production, Imports, Exports and Consumption, 1980-1982	11
List of Large Establishments	12
Explanatory Notes	13
Selected Publications	18

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	5
Tableau	
1. Statistiques principales, 1974-1982	7
2. Statistiques principales suivant le nombre total de personnes occupées, 1982	8
3. Stocks, 1982	8
4. Matières et fournitures utilisées - Activité manufacturière, 1981 et 1982	9
5. Livraisons de produits de propre fabrication, 1981 et 1982	10
6. Sucre de canne et de betteraves raffiné utilisé dans l'industrie manufacturière, 1977-1981	11
7. Sucre raffiné: stocks, production, importations, exportations et consommation, 1980-1982	11
Liste des grands établissements	12
Notes explicatives	13
Choix de publications	18



NOTE REGARDING DATA FOR SUBSEQUENT YEARS

Advance summary data on individual SIC's will be released in the **Statistics Canada Daily** (Catalogue 11-001E) as soon as they are available. More detailed information can be obtained directly from the Manufacturing and Primary Industries Division.

NOTE SUR LES DONNÉES DES ANNÉES SUBSÉQUENTES

Des données sommaires anticipées sur les différents groupes d'activité économique (CAE) paraîtront dans le **Quotidien de Statistique Canada** (n° 11-001F au catalogue) dès qu'elles seront connues. Des données détaillées peuvent être obtenues directement de la Division des industries manufacturières et primaires.

INTRODUCTION

This industry comprises establishments primarily engaged in manufacturing cane sugar, beet sugar, invert sugar, sucrose syrup, molasses and beet pulp.

During 1982, the price of raw sugar declined on world markets. The world raw sugar price (f.o.b. Caribbean) daily average for the period of September to November 1981 was \$0.27 (U.S.) per kilogram. This fell to \$0.14 (U.S.) per kilogram for the same period in 1982. This decline in world sugar prices was the result of higher output from the 1981-82 crop with only a moderate increase in consumption.

Canadian manufacturers reported paying an average \$0.35 per kilogram for raw cane sugar in the 1982 Census year, down from \$0.62 paid in the 1981 Census year. The prices reported to the census of manufactures are not fully in agreement with world prices for a number of reasons. The average price in this report is dependent on the price at acquisition time and because of differing fiscal years (see the paragraph on fiscal year reporting) acquisitions for this report could have occurred anytime between October 1981 and March 1983. Furthermore, the actual raw cane sugar used may have been drawn from inventory that was valued at a different price than current world price.

Imports of raw cane sugar were 881 371 metric tonnes in 1982 (calendar) compared to 859 641 metric tonnes in 1981, an increase of 3.4%. Quantities of raw cane sugar used by census establishments in 1982 decreased 10.5% to 895 348 metric tonnes from 1 000 620 metric tonnes in 1981. In 1981 a significant amount of raw cane sugar used came from raw materials inventories. In 1982 there was only a moderate decrease in these inventories. Companies are still limiting their inventories in order to avoid the carrying costs.

Cette industrie comprend les établissements dont l'activité principale est la fabrication de sucre de canne ou de betterave, de sucre inverti, de sirop de saccharose, de mélasse et de pulpe de betterave.

Au cours de 1982, le prix du sucre brut a fléchi sur les marchés mondiaux. La moyenne journalière du prix mondial (f.o.b. Antilles) du sucre brut, pour la période de septembre à novembre 1981, était de \$0.27 (É.-U.) le kilogramme. Ce prix a baissé à \$0.14 (É.-U.) le kilogramme pour la même période en 1982. Cette diminution des prix du sucre sur les marchés mondiaux est attribuable au rendement accru de la récolte de 1981-82 et à la faible augmentation de la consommation.

Les fabricants canadiens ont déclaré avoir payé le sucre de canne brut \$0.35 le kilogramme en moyenne au cours de l'année de recensement 1982, soit une baisse par rapport au prix de \$0.62 pendant l'année de recensement 1981. Les prix moyens déclarés dans le cadre du recensement des manufactures ne correspondent pas parfaitement aux prix sur les marchés mondiaux, et ce pour plusieurs raisons. Le prix moyen dans le présent bulletin dépend du prix au moment de l'acquisition qui, en raison des différences dans les années financières (voir le paragraphe sur l'année financière de déclaration), s'est effectuée entre octobre 1981 et mars 1983. De plus, il se peut que le sucre de canne brut effectivement utilisé provienne de stocks qui étaient évalués à un prix différent du prix courant des marchés mondiaux.

Les importations de sucre de canne brut ont atteint 881 371 tonnes métriques en 1982 (année civile), contre 859 641 tonnes métriques en 1981, soit une augmentation de 3.4%. La quantité de sucre de canne brut utilisée par les établissements de recensement en 1982 a diminué de 10.5%, soit 895 348 tonnes métriques par rapport à 1 000 620 tonnes métriques en 1981. En 1981, une proportion importante du sucre de canne brut utilisé provenait des stocks de matières premières. En 1982, ces stocks n'ont pas tellement baissé. Les compagnies cherchent encore à limiter leurs stocks pour ne pas payer de frais de possession.

Manufacturers' shipments of refined beet sugar decreased for the 1982 calendar year to 102 624 metric tonnes from 108 291 metric tonnes for the 1981 calendar year. Production of 111 184 metric tonnes in 1982 surpassed the amount shipped and thus inventories increased to 72 283 metric tonnes in December 1982 from 63 722 metric tonnes at the end of December 1981.(1) The 1982 Canadian sugar beet crop has been estimated at 1 041 000 metric tonnes, 16.8% lower than the 1981 crop. This lower level is due to a decrease in area planted, particularly in Alberta, and due to lower yields because of poor weather conditions in most areas.(2)

Shipments of sugar by cane and beet sugar processors were down in the 1982 Census year (see Table 5). A major factor here is the decrease in Canadian exports of refined sugar in 1982. Total exports for the 1982 calendar year were 88 839 metric tonnes compared with 127 296 metric tonnes in 1981. Other influencing factors were the use of aspartame and high fructose corn syrup as sweeteners. There appears to be some major shifts in volumes shipped attributable to the various size categories shown in Table 5. This is in fact due to improved reporting by respondents in 1982. Previous to 1982 the "20 kg and over" category has been overstated and the other categories have been understated.

Fiscal Year Reporting

The census year is not necessarily coincident with the calendar year for all reporting establishments. Respondents may report on a fiscal-year basis, the last day of which can fall between April 1 of the designated year and March 31 of the following year, inclusive. For example, one establishment may report for its fiscal year ending on June 30, 1982; another establishment for its fiscal year ending February 28, 1983; both reports are included in the 1982 Census year. This makes a direct comparison between census-year data and other series, such as import-export data (usually aggregated on a calendar-year basis) subject to some qualification.

(1) Source: Statistics Canada, *The Sugar Situation*, Catalogue 32-013.

(2) Source: Statistics Canada, *Field Crop Reporting Series*, Catalogue 22-002.

Les livraisons des fabricants de sucre de betterave raffiné ont diminué au cours de l'année civile 1982 pour s'établir à 102 624 tonnes métriques, comparativement à 108 291 tonnes métriques pour l'année civile 1981. La production en 1982 (111 184 tonnes métriques) a surpassé les livraisons de sorte que les stocks ont augmenté pour atteindre 72 283 tonnes métriques en décembre 1982, contre 63 722 tonnes métriques à la fin de décembre 1981(1). La récolte canadienne de betteraves à sucre en 1982 a été estimée à 1 041 000 tonnes métriques, soit une baisse de 16.8% par rapport à la récolte de 1981. Ce rendement plus faible est attribuable à une diminution de la superficie ensemencée, notamment en Alberta, et à des rendements inférieurs attribuables au mauvais temps dans la plupart des régions(2).

Les livraisons des raffineries de sucre de canne et de betterave ont chuté au cours de l'année de recensement 1982 (voir le tableau 5). La diminution des exportations canadiennes de sucre raffiné en 1982 explique dans une large mesure ce recul. Les exportations pour l'année civile 1982 ont totalisé 88 839 tonnes métriques, comparativement à 127 296 tonnes métriques en 1981. L'utilisation comme édulcorant de l'aspartame et du sirop de maïs à haute teneur en fructose a également contribué à la baisse. Les chiffres du tableau 5 semblent indiquer d'importants changements dans la répartition des livraisons par catégorie de taille. En fait, ces changements sont attribuables à la déclaration plus rigoureuse des livraisons par les répondants en 1982. Avant 1982, la catégorie "20 kg et plus" était surestimée alors que les autres catégories étaient sous-estimées.

Année financière de déclaration

L'année de recensement ne coïncide pas nécessairement avec l'année civile pour tous les établissements déclarants. Les enquêtés peuvent produire une déclaration sur la base de l'année financière, dont le dernier jour peut se situer entre le 1er avril de l'année indiquée et le 31 mars de l'année suivante, inclusivement. Par exemple, la déclaration du recensement de 1982 d'un établissement donné peut viser l'année financière terminée le 30 juin 1982 alors que cette même déclaration, pour un autre établissement dont l'année financière se termine le 28 février 1983, portera sur l'année de recensement de 1982. Une comparaison directe entre les données des années de recensement et des autres séries, telles les données sur les importations-exportations (habituellement agrégées sur la base de l'année civile), doit donc se faire sous certaines conditions.

(1) Source: Statistique Canada, *Situation du sucre*, n° 32-013 au catalogue.

(2) Source: Statistique Canada, *Série de rapports sur les grandes cultures*, n° 22-002 au catalogue.

TABLE 1. Principal Statistics, 1974-1982

TABLEAU 1. Statistiques principales, 1974-1982

SIC 1082 - Cane and Beet Sugar Processors

CAE 1082 - Traitement du sucre de canne et de betteraves

Number of establishments Nombre d'établissements	Manufacturing activity - Activité manufacturière							Total activity - Activité totale						
	Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Number of working owners and partners Nombre de propriétaires et associés actifs	Employees Salariés					
	Number Nombre	Thousands of person-hours paid Milliers d'heures-paiées	Wages Salaires						Number Nombre	Salaries and wages Tirsitements et salaires				
	thousands of dollars milliers de dollars													
CANADA										thousands of dollars milliers de dollars				
1974	15	2,125	4,527	21,422	5,612	616,728	650,920	69,417	-	2,832	30,767	71,984		
1975	15	2,049	4,450	24,257	7,594	598,967	737,543	102,337	-	2,780	35,311	107,974		
1976	15	2,024	4,255	26,620	9,625	382,455	471,646	74,382	-	2,803	39,155	79,800		
1977	15	2,090	4,349	30,760	12,002	326,473	436,963	107,240	-	2,860	44,530	109,858		
1978	15	2,127	4,452	32,394	14,461	323,862	443,970	109,421	-	2,878	46,639	113,976		
1979	13	1,982	4,121	33,027	15,885	362,123	488,999	112,096	-	2,764	48,069	117,258		
1980	13	1,847	3,869	32,562	15,857	640,895	777,385	141,763	-	2,570	49,262	149,060 ✓		
1981:														
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
Québec	5	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
Ontario	3	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
Manitoba	1	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
Saskatchewan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Alberta	1	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
British Columbia - Colombie-Britannique	1	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
Yukon and Northwest Territories - Yukon et territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
CANADA	12	1,716	3,842	35,109	21,595	713,442	859,477	93,233	-	2,455	55,061	96,826		
1982:														
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
Québec	4	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
Ontario	4	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
Manitoba	1	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
Saskatchewan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Alberta	1	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
British Columbia - Colombie-Britannique	1	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x	x		
Yukon and Northwest Territories - Yukon et territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
CANADA	12	1,602	3,422	37,076	24,933	408,050	597,041	158,386	-	2,338	57,123	160,815		
Percentage change - Taux de variations:														
1980/1981	- 7.7	- 7.1	- 0.7	+ 7.8	+ 36.2	+ 11.3	+ 10.6	- 34.2	-	- 4.5	+ 7.7	- 35.0		
1981/1982	-	- 6.6	- 10.9	+ 5.6	+ 15.5	- 42.8	- 30.5	+ 69.9	-	- 4.8	+ 7.7	+ 66.1		

TABLE 2. Principal Statistics Classified by Total Employed, 1982

SIC 1082 - Cane and Beet Sugar Processors

TABLEAU 2. Statistiques principales suivant le nombre total de personnes occupées, 1982

CAE 1082 - Traitement du sucre de canne et de betteraves

Average number employed Nombre moyen d'employés	Number of establish- ments Nombre d'établis- sements	Manufacturing activity - Activité manufacturière							Total activity - Activité totale			
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Number of working owners and partners Nombre de propriétaires et associés actifs	Employees Salariés		Value added Valeur ajoutée
		Number Nombre	Thousands of person-hours paid Milliers d'heures-personnes payées	Wages Salaire						Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires	
		Nombre	Milliers d'heures-personnes payées	Salaire	thousands of dollars milliers de dollars	milliers de dollars	milliers de dollars	milliers de dollars	milliers de dollars	thousands of dollars milliers de dollars	milliers de dollars	milliers de dollars
0- 4	2											
5- 9	-											
10- 19	2											
20- 49	-											
50- 99	-											
100-199	4											
200-499	4	1,080	2,364	26,343	14,519	288,104	432,064	115,842	-	1,431	35,929	116,092
500-999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,000 or over - ou plus	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Head offices, sales offices and auxiliary units - Sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires	...	...	...	...	...	...	...	...	...	238	6,114	340
TOTAL	12	1,602	3,422	37,076	24,933	408,050	597,041	158,386	-	2,338	57,123	160,815

TABLE 3. Inventories, 1982

TABLEAU 3. Stocks, 1982

	Manufacturing activity Activité manufacturière				Non-manufacturing activity - Products or materials purchased for resale Activité non-manufacturière - Produits ou matières achetés pour la revente
	Materials, supplies, etc. Matières, fournitures, etc.		Goods in process Produits en cours	Finished products of own manufacture Produits finis de propre fabrication	
	Materials, supplies, etc. Matières, fournitures, etc.	Goods in process Produits en cours	Finished products of own manufacture Produits finis de propre fabrication	Total	
	Materials, supplies, etc. Matières, fournitures, etc.	Goods in process Produits en cours	Finished products of own manufacture Produits finis de propre fabrication	Total	
thousands of dollars - milliers de dollars					
Opening - Ouverture:					
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	x	x	x	x	x
Québec	x	x	x	x	x
Ontario	x	x	x	x	x
Manitoba	x	x	x	x	x
Saskatchewan	-	-	-	-	-
Alberta	x	x	x	x	x
British Columbia - Colombie-Britannique	x	x	x	x	x
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-
Canada	47,251	3,027	27,873	78,151	1,702
Closing - Fermeture:					
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	-	-
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	x	x	x	x	x
Québec	x	x	x	x	x
Ontario	x	x	x	x	x
Manitoba	x	x	x	x	x
Saskatchewan	-	-	-	-	-
Alberta	x	x	x	x	x
British Columbia - Colombie-Britannique	x	x	x	x	x
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-
Canada	49,227	2,000	23,227	74,454	3,524

TABLE 4. Materials and Supplies Used - Manufacturing Activity, 1981 and 1982

TABLEAU 4. Matières et fournitures utilisées - Activité manufacturière, 1981 et 1982

SIC 1082 - Cane and Beet Sugar Processors

CAE 1082 - Traitement du sucre de canne et de betteraves

	1982		1981	
	Quantity	Cost	Quantity	Cost
	Quantité	Coût	Quantité	Coût
	metric tonnes	thousands of dollars	metric tonnes	thousands of dollars
	tonnes métriques	milliers de dollars	tonnes métriques	milliers de dollars
Materials used - Matières utilisées:				
Sugar beets - Betteraves à sucre	x	x	x	x
Raw cane sugar - Sucre de canne brut	895,348	316,229	1,000,620	617,475
Liquid sugars (invert and sucrose) for processing - Sucre liquide (inverti et saccharose) pour autre traitement	x	x	x	x
Sugar, granulated; for use in manufacturing - Sucre cristallisé; utilisé dans la fabrication	x	x	x	x
Cornstarch - Fécule de maïs	913	457	875	462
Charcoal - Animal (bone black) - Charbon noir animal	867	1,150	802	944
Infusorial earth, activated - Terre d'infusoires activée				
Carbon, activated - Charbon activé	2,413	1,486	1,830	1,088
Lime - Chaux	2,406	338	2,110	158
Acid - Acide:				
Sulphuric, 100% - Sulfurique, 100%	x	x	x	x
Hydrochloric or muriatic, 10% - Chlorhydrique ou muriatique 10%	174	66		
Phosphoric - Phosphorique	222	329		
			1,082	440
Alkali - Comme et soude				
Caustic soda, 10% - Soude caustique, 10%	513	162	408	117
	273	230	876	519
Items indicated as confidential - Total - Articles confidentiels tels qu'indiqués	...	57,390	...	63,220
All other materials and components used - Toutes autres matières et composantes utilisées	...	6,373	...	5,660
Non-returnable containers and other shipping and packaging materials used - Conteneurs non-restituables et autres matières et fournitures de livraison et d'emballage utilisées:				
Folding and set-up boxes, paperboard - Boîtes pliantes et montées en carton	...	2,125	...	1,807
Corrugated boxes and cartons - Boîtes et cartons en carton ondulé	...	1,826	...	1,745
Bags, paper, including multi-wall - Sacs en papier, y compris sacs à parois multiples	...	4,988	...	4,815
Bags, textile, all kinds - Sacs en tissu, toutes sortes	...	(1)	...	2,363
Labels, tags and printed wrappers - Étiquettes et emballages imprimés	...	2,267	...	2,309
All other non-returnable containers - Tous autres conteneurs non-restituables	...	2,839	...	2,025
Operating, maintenance and repair supplies used (excluding fuel) - Fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparations utilisées (excluant le combustible)	...	9,579	...	8,431
Amount paid out to others for work done on materials owned by establishments classified to this industry - Montant versé à d'autres pour du travail exécuté sur des matières appartenant aux établissements classifiés à cette industrie	...	x	...	x
TOTAL	...	408,050	...	713,442

(1) Included in "All other non-returnable containers".

(2) Includes items "Taxes, duties, contributions and contributions".

TABLE 5. Shipments of Goods of Own Manufacture, 1981 and 1982
TABLEAU 5. Livraisons de produits de propre fabrication, 1981 et 1982

SIC 1082 - Cane and Beet Sugar Processors

CAE 1082 - Traitement du sucre de canne et de betteraves

	1982	1981		
	Quantity	Value	Quantity	
	Quantité	Valeur	Quantité	
	metric tonnes	thousands of dollars	metric tonnes	thousands of dollars
	tonnes métriques	milliers de dollars	tonnes métriques	milliers de dollars
Products - Produits:				
Granulated cane and beet, packaged - Sucre de canne et betterave granulé, empaqueté:				
Under 20 kg - moins de 20 kg	231 419	145,942	199 241	
20 kg and over - 20 kg et plus	245 861	139,773	438 343	
Bulk - en vrac	218 931	109,442	153 631	
			791,215	
Granulated yellow and brown sugar, packaged - Sucre jaune ou brun granulé, empaqueté:				
Under 20 kg - moins de 20 kg	31 920	22,903	18 869	
20 kg and over - 20 kg et plus	20 760	12,310	29 239	
			48,108	
Icing sugar, packaged, cane and beet - Sucre à glaçage empaqueté, canne et betterave:				
Under 20 kg - moins de 20 kg	12 694	10,231	9 363	
20 kg and over - 20 kg et plus	27 058	16,921	34 651	
			42,994	
Liquid sugars, cane and beet - Sucre liquide, canne et betterave:			23 3.317	
Invert - Inverti	100 787	57,516	101 609	
Sucrose - Saccharose	117 700	70,524	99 383	
Soft - Mou			(1)	
			290,992	
Molasses, cane and beets, inedible - Mélasse de canne et betterave, non comestible	58 723	6,134	66 191	
Beet pulp, dried with molasses added - Pulpe de betterave séchée et additionnée de mélasse	(1)	(1)	(1)	
All other products - Tous autres produits	...	12,943	...	
Amount received in payment for work done on materials and products owned by others - Montant reçu en paiement de travail exécuté sur des matières et produits appartenant à d'autres	...	(1)	...	
Less adjustment for value of sales taxes, excise duties and outward transportation charges which could not be deducted from individual commodity items described above - Moins rectification pour tenir compte de la valeur des taxes de vente, des droits d'accise et des frais de transport vers l'extérieur qui n'ont pu être déduits de chacun des produits décrits ci-dessus	...	- 7,598	...	
ADJUSTED VALUE OF SHIPMENTS AND WORK DONE - TOTAL - VALEUR RECTIFIÉE DES LIVRAISONS ET DU TRAVAIL EXÉCUTÉ	...	597,041	... 859,477	

(1) Included in "All other products".
(1) Inclus dans "Tous autres produits".

TABLE 6. Refined Cane and Beet Sugar Used by Manufacturing Industries, 1977-1981

TABLEAU 6. Sucre de canne et de betteraves raffiné utilisé dans l'industrie manufacturière, 1977-1981

SIC 1082 - Cane and Beet Sugar Processors
CAF 1082 - Traitement du sucre de canne et de betteraves

Principal industries using sugar Principales industries utilisant du sucre	1977	1978	1979	1980	1981
	metric - tonnes - métriques				
Soft drink manufacturers - Fabricants de boissons gazeuses	174 173 ^F	188 592 ^F	191 351 ^F	182 511 ^F	194 384
Fruit and vegetable canners and preservers - Conserveries de fruits et de légumes	74 538 ^F	80 108 ^F	78 812 ^F	63 252 ^F	59 510
Frozen fruit and vegetable processors - Préparation de fruits et de légumes congelés	5 392	6 157 ^F	6 914	6 730	6 809
Confectionery manufacturers - Fabricants de confiserie	56 987	65 785 ^F	67 842	70 397 ^F	72 224
Bakeries - Boulangeries	53 199	55 776 ^F	57 540	57 128	49 545
Miscellaneous food processors - Traitement de produits alimentaires divers	99 719 ^F	108 958 ^F	115 307	114 482 ^F	115 604
Biscuit manufacturers - Fabricants de biscuits	48 057	49 214 ^F	40 646	46 141 ^F	43 276
Dairy products industry - Industrie laitière	54 857	52 443 ^F	56 543	55 062 ^F	54 503
Flour and breakfast cereal products industry - Meunerie et fabrication de céréales de table	19 384	20 479 ^F	20 327	20 917	21 911
Slaughtering and meat processors - Abattage et conditionnement de la viande	3 648	3 202	3 249	3 756	3 791
Wineeries - Producteurs de vin	8 946	15 339 ^F	11 377	10 971 ^F	11 413
Feed industry - Fabrication d'aliments pour les animaux	1 168	2 434 ^F	1 514 ^F	1 641 ^F	964
Manufacturers of pharmaceuticals and medicines - Fabricants de produits pharmaceutiques et de médicaments	2 552	2 756 ^F	3 860 ^F	3 960 ^F	3 553
Cane and beet sugar processors - Traitement du sucre de canne et de betteraves	32 881 ^F	31 361 ^F	25 921	16 569	13 857
Other industries - Autres industries	2 789 ^F	3 427 ^F	3 945 ^F	3 913	4 221
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	638 290^F	686 031^F	685 148^F	657 430^F	655 565

TABLE 7. Refined Sugar: Stocks, Production, Imports, Exports and Consumption, 1980-1982

TABLEAU 7. Sucre raffiné: stocks, production, importations, exportations et consommation, 1980-1982

Supply and disposition of sugar Disponibilité et écoulement du sucre	1980	1981	1982
	metric - tonnes - métriques		
Opening stock held by refiners(1) - Stock d'ouverture détenu par les raffineurs(1)	103 084	73 883	60 488
Production	926 278	1 052 428	985 385
Imports - Importations	7 812	6 782	3 297
Exports - Exportations	13 001	127 296 ^F	88 839
Closing stock held by refiners - Stock de fermeture détenu par les raffineurs	73 883	55 121	57 110
Industrial consumption - Consommation industrielle	657 430	655 565	903 221
Available for household and institutional consumption - Disponible pour la consommation dans les ménages et dans les établissements	292 860 ^F	295 111	

(1) Not equal to 1981 closing stocks due to revisions to correct anomalies in prior years' data.

(1) N'est pas équivalent au stock de fermeture de 1981 dû aux révisions pour corriger les anomalies dans les données des années précédentes.

ESTABLISHMENTS (EXCLUDING SMALL BUSINESSES)
CLASSIFIED IN 1982 TO SIC 1082
CANE AND BEET SUGAR PROCESSORS
SHOWING EMPLOYMENT SIZE RANGES (1)

ETABLISSEMENTS (SAUF LES PETITES ENTREPRISES)
CLASSIFIES EN 1982 A CAE 1082
TRAITEMENT DU SUCRE DE CANNE ET DE BETTEGALES
DONNANT L'EMPLOI PAR TRANCHE DE TAILLE (1)

NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK

ATLANTIC SUGAR LIMITED, (SAINT JOHN), 5660 PERIER ST, MONTREAL, H4P 1M7 (07)

QUEBEC

LA MAISON PARIS PATE LTEE, (W F DOWNEY DIV), CP 393, ST LAURENT, H4L 4V6 (01)
LES EBOULITS ALIMENTAIRES GRANMA LTEE, (MULROMLINE DIVISION), 2185 FRANCIS HUGHES, CHOMEDY LAVAL, H7S 1N5 (01)
NATALIK INC, (DIVISION SUCRE ST LAURENT), CP 6022, MONTREAL, H3C 1T1 (07)
RAFFINERIE DE SUCRE DE QUEBEC, 100 RUE DE LA RAFFINERIE, MONT ST-HILAIRE, J3H 4G6 (06)

ONTARIO

NATALIK INC, (ST LAWRENCE SUGAR DIVISION), 225 WICKSTEAD AVE, TORONTO, M4H 1G5 (03)
BEDFATH INDUSTRIES LIMITED, (TORONTO), PO BOX 490, MONTREAL, H3C 2T5 (07)
BEDPATH INDUSTRIES LIMITED, (CHATHAM), PO BOX 490, MONTREAL, H3C 2T5 (03)
WESTCANE SUGAR LTD, 1123 FAREWELL ST, OSHAWA, L1H 7N6 (06)

MANITOBA

THE BRITISH COLUMBIA SUGAR REFINING COMPANY LIMITED, (THE MANITOBA SUGAR CO), 555 BEEWD ST, WINNIPEG, R3P 3L6 (06)

ALBERTA

THE BRITISH COLUMBIA SUGAR REFINING COMPANY LIMITED, (CDN SUGAR FACTORIES), 306-13TH STREET SOUTH, LETHBRIDGE, T1J 2M6 (06)

BRITISH COLUMBIA -- COLOSIE BRITANNIQUE

THE BRITISH COLUMBIA SUGAR REFINING COMPANY LIMITED, PO BOX 2150, VANCOUVER, V6B 3V2 (07)

(1) EMPLOYMENT SIZE RANGE CODES
CODES DES TRANCHES DE TAILLE DE L'EMPLOI

CODE	NUMBER EMPLOYED PERSONNES OCCUPEES	CODE	NUMBER EMPLOYED PERSONNES OCCUPEES
(01)	0-4	(07)	200-499
(02)	5-9	(08)	500-999
(03)	10-19	(09)	1,000-1,499
(04)	20-49	(10)	1,500-2,499
(05)	50-99	(11)	2,500-4,999
(06)	100-199	(12)	5,000+

NOTE: ADDRESSES PROVIDED ARE MAILING ADDRESSES. IN SOME INSTANCES, THESE MAY BE PHYSICAL LOCATIONS.
IL S'AGIT DES ADRESSES POSTALES. DANS CERTAINS CAS ELLES CORRESPONDENT EGALEMENT AUX ADRESSES DE VOIE.

EXPLANATORY NOTES

Scope of the Census

The Census of Manufactures is an annual survey of establishments principally engaged in manufacturing, together with associated head offices, sales offices and auxiliary units classified to manufacturing industries. An establishment is the smallest operating unit capable of reporting a specified range of basic industrial statistics (essentially employment data and the elements of input and output necessary to calculate census value added). In the census, it is usually a plant or mill.

Data are gathered on detailed questionnaires from all manufacturing establishments above minimum shipment sizes (set annually for each industry and each province) and all manufacturing reporting units of multi-establishment companies. Other manufacturing establishments are surveyed by abbreviated "short forms" questionnaires; or their financial statements, supplied by them or obtained from administrative records, are accepted. Beginning with 1976, administrative records are the principal data source for these small establishments.

Increases in Establishment Counts

The main source of new establishments for inclusion in the Census is applications for pay deduction accounts for income tax purposes. (Nonetheless, some owner-operated manufacturing businesses without pay deduction accounts may be included also.) There has been some undercoverage of small businesses, particularly in the 1973-1977 period. Efforts to remove this have resulted in additions of considerable numbers of small establishments in some subsequent years. These noticeably affect establishment and working owner and partner counts in many industries, but generally have a limited impact on other principal statistics owing to the small size of the establishments added.

NOTES EXPLICATIVES

Étendue du recensement

Le Recensement des manufactures est une enquête annuelle auprès des établissements qui s'occupent principalement de la fabrication, de même qu'auprès de leurs sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires qui sont classés dans les industries manufacturières. Un établissement se définit comme la plus petite unité d'exploitation en mesure de fournir une gamme déterminée de statistiques industrielles de base (principalement les données sur l'emploi et les éléments d'entrées et de sorties nécessaires au calcul de la valeur ajoutée par le recensement). Aux fins du recensement il s'agit, en général, d'une usine ou d'une fabrique.

Les données sont recueillies par des questionnaires détaillés auprès de toutes les établissements manufacturiers dont les livraisons se situent au-delà du seuil d'exclusion (ce seuil varie annuellement pour chaque industrie et chaque province) et auprès de toutes les unités répondantes manufacturières des sociétés à établissements multiples. Les autres établissements manufacturiers sont enquêtés au moyen de questionnaires abrégés et l'on accepte également leurs états financiers qu'ils nous fournissent eux-mêmes ou que nous obtenons à partir de dossiers administratifs. À partir de 1976, les dossiers administratifs sont la source principale de données pour ces petits établissements au recensement.

Augmentation du nombre d'établissements

Les demandes de numéros de retenue sur la paye pour fins d'impôt sur le revenu constituent la source la plus importante de nouveaux établissements. (Toutefois, certains établissements manufacturiers exploités par leur(s) propriétaire(s) sont également inclus même s'ils ne possèdent pas de numéros de retenue sur la paye.) Il y eu un sous-dénombrement de petits établissements et plus précisément pour la période 1973-1977. Des efforts ont été déployés en vue de corriger cette anomalie ce qui a résulté en une augmentation considérable du nombre de petits établissements pour certaines années subséquentes. Ces additions ne touchent normalement que de façon sensible le nombre d'établissements et celui des propriétaires et associés actifs dans certaines industries les autres statistiques principales n'étant touchées que légèrement dû à l'importance minime des établissements ajoutés.

Industrial Classification

Each establishment is classified in its entirety to the industry of its main activity, though it may also manufacture products characteristic of other industries. Many head offices, sales offices and auxiliary units are included in the establishment returns, but others are constituted as separate records because they are separately located or identifiable as distinct units. Head offices are classified to the company's main industry; sales offices and auxiliary units are treated likewise except when they constitute establishments in a non-manufacturing industry.

Reporting Period

Data are accepted for any fiscal year ending not earlier than April 1 of the reference year nor later than March 31 of the following year. Identification of new establishments usually ceases June 1 of the reference year.

Non-comparability of Data

For certain data items or statistics, totals which include large proportions of data from administrative records or "short forms" used for small establishments may be incomplete or definitionally not wholly comparable with other totals. Certain conventions apply to these small establishments: (1) cost of purchased services are included in cost of materials and supplies; (2) employee and person-hour data are imputed from payrolls or shipments; (3) all principal statistics except for numbers of working owners and partners are classified to manufacturing activity; (4) all inventories are classified as raw materials. The first convention causes purchased services to be excluded from value added (consistent with National Accounts concepts), whereas they are included for large establishment data.

Confidentiality of Data for Individual Businesses

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information relating to any identifiable business without the previous consent in writing of that business. In practice, this means that, for the Census of Manufacturers, no data except for number, type and location of establishments are shown for industrial or geographic aggregations composed of fewer than three companies or

Classification industrielle

Chaque établissement est classé en totalité dans l'industrie qui définit son activité principale, même s'il fabrique des produits qui relèvent par définition d'autres industries. Plusieurs sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires sont inclus dans les déclarations des établissements; d'autres, cependant, nous fournissent des dossiers distincts parce qu'ils sont situés dans des endroits différents ou qu'ils constituent des entités autonomes. Les sièges sociaux sont classés selon l'industrie principale de la société; les bureaux de vente et les unités auxiliaires sont classés de la même façon, sauf s'ils constituent des établissements dans une industrie non manufacturière.

Année de déclaration

On accepte les données pour toute année financière terminée au plus tôt le 1^{er} avril de l'année de référence et au plus tard le 31 mars de l'année suivante. L'identification des nouveaux établissements cesse habituellement le 1^{er} juin de l'année de référence.

Non-comparabilité des données

Pour certaines données ou certaines statistiques, les totaux qui comprennent des proportions importantes de données obtenues des états financiers ou des questionnaires abrégés utilisés pour les petits établissements peuvent être incomplets ou non parfaitement comparables, par définition, avec d'autres totaux. De plus, certaines réserves s'appliquent à ces petits établissements: (1) le coût des services achetés est inclus dans le coût des matières et fournitures; (2) les données sur les salariés et les heures-personnes sont imputées à partir des rémunérations ou des livraisons; (3) toutes les statistiques principales, sauf celles sur le nombre de propriétaires et d'associés actifs, sont classées à l'activité manufacturière; (4) tous les stocks sont classés comme matières premières. La première réserve a pour résultat l'exclusion des services achetés dans la valeur ajoutée (selon les concepts des Comptes nationaux), tandis qu'ils sont inclus dans les données des grands établissements.

Confidentialité des données présentées par les entreprises particulières

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser des données qui pourraient servir à identifier une entreprise, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de cette dernière. Du point de vue pratique, cela signifie qu'aux fins du recensement des manufactures, aucune donnée, à l'exception du nombre, du genre et de l'emplacement des établissements, n'est publiée sur des groupements industriels ou géographiques de moins de trois entreprises ou de

of three or more if these are dominated by one or two companies. The names, addresses and employment size codes of large establishments classified to individual manufacturing industries are published in the relevant Census of Manufactures industry report.

In order to provide a systematic publication pattern which will prevent indirect (or residual) disclosure of information relating to individual establishments, choices must often be made between the publication or suppression of different levels of industrial or geographic data. Such decisions are made in accordance with an order of precedence designed to provide as detailed data as possible consistent with provisions of the Statistics Act and with requirements for industrial and regional analysis.

Comparisons With Trade Data

Direct comparison of import and export statistics with shipments data reported for commodities of domestic manufacture is not always possible. The Industrial Commodity Classification (ICC) used for domestic products and the Canadian International Trade Classification (CITC) are however reconcilable and the reader should request this for the commodities of interest to him from the Co-ordinator, Commodity Classification, Standards Division, Statistics Canada, R.H. Coats Building, Ottawa, K1A 0Z8.

For detailed information on external trade the reader should refer to **Imports, Merchandise Trade, Commodity Detail**, annual, Statistics Canada, Catalogue 65-207, and **Exports, Merchandise Trade**, annual, Statistics Canada, Catalogue 65-202.

Monthly Data

Current estimates of the value of shipments of goods of own manufacture for 89 industries and 20 industry groups are published monthly in **Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries** (Catalogue 31-001). These estimates are available about six weeks after the end of the month for which they are collected. Commodity detail is not collected by this survey.

trois entreprises ou plus que dominent une ou deux sociétés. Le nom, l'adresse et le code de taille d'effectif des grands établissements faisant partie des industries manufacturières particulières figurent dans la publication appropriée du recensement des manufactures.

Afin de produire une méthode systématique de publication des données qui empêche la divulgation indirecte (ou par recouplement) de renseignements relatifs aux établissements particuliers, on doit souvent choisir entre la diffusion ou la suppression de divers niveaux de données industrielles ou géographiques. À cette fin, on a conçu un ordre de priorité nous permettant de produire quand même des données très détaillées qui respectent les dispositions de la Loi sur la statistique et les besoins en analyse au niveau de l'industrie ou de la région.

Comparaisons avec les données du commerce extérieur

Il n'est pas toujours possible de faire une comparaison directe entre les données sur les livraisons de produits de propre fabrication et celles sur les importations et exportations de marchandises. On peut d'ailleurs faire un rapprochement entre la Classification des produits industriels (CPI) et la Nomenclature Canadienne pour le commerce international des marchandises (NCCI). Le lecteur qui désire ce rapprochement pour certains produits n'a qu'à en faire la demande auprès du co-ordinateur des classifications, type de produits, Division des normes, Statistique Canada, édifice R.H. Coats, Ottawa, K1A 0Z8.

Pour les données plus détaillées sur le commerce extérieur, le lecteur peut consulter les **Importations, commerce de marchandises: détail des produits**, annuel, Statistique Canada, n° 65-207 au catalogue et **Exportations, commerce de marchandises**, annuel, Statistique Canada, n° 65-202 au catalogue.

Données mensuelles

Les estimations courantes de la valeur des livraisons de produits de propre fabrication des 89 industries manufacturières et 20 groupes d'industries du secteur manufacturier paraissent chaque mois dans la publication **Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières** (n° 31-001 au catalogue). Les estimations sortent environ six semaines après la fin du mois spécifié pour la collation. Les données en détail sur les produits de propre fabrication ne sont pas demandées par cette enquête.

Explanation of Terms

The following selected, abbreviated notes are not formal definitions but may help clarify the content of some of the data items used in published tables. For detailed definitions and some qualifications to the preceding explanations, see *Concepts and Definitions of the Census of Manufactures*, Catalogue 31-528.

Value of shipments of goods of own manufacture. Represents the net selling value of shipments of goods produced by the reporting establishment or made under contract for it from its own materials. It excludes discounts, returns, allowances, sales taxes, excise taxes and duties, returnable containers, common or contract carriers' charges for outward transportation (but not own carriers' delivery expenses). It includes revenue from repairs and work done on materials owned by others, transfers to reporting units of the same firm, all exports, and the book value of own products shipped the first time on a rental basis. Included are consignment shipments to other countries, but domestic consignment shipments are included in inventory until sold.

Cost of materials and supplies. Represent consumption of purchased items at laid-down cost, including transportation and handling charges, duties, etc. It includes transfers from units of the same company and contract manufacturing done by others using materials owned by the respondent establishment.

Value added - Manufacturing activity. Measures the value of net output as calculated by shipments of goods of own manufacture plus the net change in inventories of goods in process and finished goods, less the cost of materials, supplies, fuel and electricity purchased and used. It includes production subsidies, excludes indirect taxes, as applicable.

Value added - Total activity. Consists of value added in manufacturing activity plus value added in non-manufacturing activity. The latter is calculated by subtracting the corresponding commodity inputs from non-manufacturing revenues or outputs. Activity taken into account in non-manufacturing value added includes: fixed capital formation with own work force for own use; rental of the firm's own products;

Explication des termes

Les notes sommaires qui suivent ne constituent pas des définitions officielles mais peuvent être utiles pour la bonne compréhension de certains des termes et expressions utilisés dans les tableaux contenus dans les publications. Pour obtenir des définitions détaillées sur les notes explicatives qui précèdent ainsi que les limites et réserves qui s'imposent, consulter *Concepts et définitions du recensement des manufactures*, n° 31-528 au catalogue.

Valeur des livraisons de produits de propre fabrication. Représente la valeur nette de produits fabriqués et livrés par l'établissement déclarant, ou sous contrat, à partir de matières lui appartenant, sans tenir compte des rabais, retours de marchandises, remises, taxes de vente, taxes et droits d'accise, contenant restituables, frais de livraison payés à des transporteurs publics ou à forfait (mais non des frais de livraison de l'établissement même). Elle comprend les recettes au titre des réparations et des travaux effectués sur des matières appartenant à d'autres, les transferts à d'autres unités déclarantes de la même société, toutes les exportations, et la valeur comptable des propres produits de l'établissement donnés en location la première fois. Les livraisons en consignation destinées à d'autres pays sont comprises, mais les livraisons en consignation au Canada figurent avec les stocks jusqu'à la vente.

Coût des matières et fournitures. Représente l'utilisation des produits achetés au prix livré, les frais de transport et de manutention, les droits, etc., étant inclus. Il comprend les transferts entre les unités d'une même société et les travaux de fabrication exécutés sous contrat par d'autres, avec des matières appartenant à l'établissement répondant.

Valeur ajoutée - Activité manufacturière. Représente la valeur de la production nette calculée comme étant la valeur des livraisons de produits de propre fabrication, plus la variation nette des stocks de produits en cours et de produits finis, moins le coût des matières et fournitures, combustible et électricité achetés et utilisés. Elle comprend les subventions à la production, mais ne comprend pas les taxes indirectes, selon le cas.

Valeur ajoutée - Activité totale. Représente la valeur ajoutée par l'activité manufacturière plus la valeur ajoutée par l'activité non manufacturière. Cette dernière s'obtient en soustrayant les entrées de marchandises correspondantes des recettes ou des sorties provenant de l'activité non manufacturière. L'activité prise en compte dans la valeur ajoutée non manufacturière comprend: la formation de capital fixe par sa propre main-d'œuvre et pour son propre usage;

cafeteria operations, etc. It does not include other rental revenues, dividends and interest received. Total activity value added includes production subsidies, but excludes indirect taxes except property and business taxes.

Census value added is to be distinguished from the "pure" value added concept of the System of National Accounts, which excludes the cost of purchased services. (For small establishments for which data are derived from administrative records and "short forms", however, purchased services are included in value added. See note above on Non-comparability of Data).

Working owners and partners. Include only those active in unincorporated businesses.

Employees. Exclude working owners and partners of unincorporated businesses, which are separately tabulated, and outside piece-workers. Respondents are asked for average number employed during the year. Production and related workers in manufacturing activity include those at the establishment engaged in processing, assembling, storing, inspecting, handling, packing, maintenance, repair, janitorial and watchmen services and working foremen. Administrative office and other non-manufacturing employees include all functions at head offices, sales offices and auxiliary units as well as cafeteria workers, research personnel, truck drivers, etc.

Salaries and wages. These are compiled before deductions for income tax and employee paid portions of both employee benefits and social insurance. They include payments for regular work, overtime and paid leave as well as bonuses, commissions paid to regular employees, severance pay, etc. Withdrawals of working owners and partners of unincorporated businesses are excluded.

Inventories. Represent the book value of owned inventory held in Canada, including goods in transit to the respondent or held by others on consignment.

les recettes de location des propres produits de l'entreprise, l'exploitation de cafétaria, etc. Les autres recettes de location, les dividendes et intérêts reçus ne sont pas compris. La valeur ajoutée par l'activité totale comprend les subventions à la production, mais ne comprend pas les taxes indirectes sauf les taxes foncières et d'affaires.

Il convient de distinguer la valeur ajoutée par le recensement du concept de la valeur ajoutée "pure" utilisé dans le système des Comptes nationaux puisque celui-ci ne tient pas compte du coût des services achetés. (Pour les petits établissements dont les données nous proviennent des états financiers et des formules courtes, les services achetés sont compris dans la valeur ajoutée. Voir la note explicative sur la non comparabilité des données).

Propriétaires et associés actifs. Compriment seulement ceux qui sont actifs dans des entreprises particulières.

Salariés. Ne comprennent pas les propriétaires et associés actifs d'entreprises particulières, lesquels font l'objet d'une totalisation distincte, et les travailleurs à la pièce à l'extérieur. On demande aux enquêtés d'indiquer le nombre moyen de salariés au cours de l'année. Les travailleurs de la production et assimilés dans l'activité manufacturière comprennent le personnel à l'établissement qui s'occupe de traitement, assemblage, entreposage, inspection, manutention, emballage, entretien, réparation, et des services de conciergerie et de surveillance ainsi que les contremaîtres actifs. Le personnel de l'administration, de bureau et autre personnel hors fabrication comprend tous les employés aux sièges sociaux, bureaux de vente et unités auxiliaires de même que les employés d'une cafeteria, le personnel affecté à la recherche, les chauffeurs de camions, etc.

Traitements et salaires. Ils sont calculés avant les retenues au titre de l'impôt sur le revenu et les cotisations aux fins des avantages sociaux versées par l'employé de même que pour l'assurance sociale. Ils comprennent la rémunération des heures normales et supplémentaires et des congés payés, ainsi que les primes, commissions accordées aux salariés réguliers, les indemnités de départ, etc. Ils ne comprennent pas les retraits effectués par les propriétaires et associés actifs d'entreprises particulières.

Stocks. Représentent la valeur comptable des stocks détenus en toute propriété au Canada, y compris les marchandises en transit au répondant ou gardées par d'autres en consignation.

SELECTED PUBLICATIONS

For additional information on the various data reported, and for related data of interest for analytical assessment, the reader may refer to the following publications (among others) of Statistics Canada:

Catalogue

Monthly

- 11-003E Canadian Statistical Review
32-013 The Sugar Situation, Bil.
31-001 Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries, Bil.
62-011 Industry Price Indexes, Bil.
65-004 Exports by Commodities, Bil.
65-007 Imports by Commodities, Bil.
72-002 Employment, Earnings and Hours, Bil.

Annual

- 31-211 Products Shipped by Canadian Manufacturers, Bil.

Seasonal

- 22-002 Field Crop Reporting Series, Bil.

E. - English

Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available free on request from Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

CHOIX DE PUBLICATIONS

Pour plus de détails sur les différents chiffres déclarés et sur des données connexes pouvant servir à des fins analytiques, consulter (entre autres) les publications suivantes de Statistique Canada:

Catalogue

Mensuel

- 11-003F Revue statistique du Canada
32-013 Situation du sucre, Bil.
31-001 Stocks, livraisons et commandes manufacturières, Bil.
62-011 Indices des prix de l'industrie, Bil.
65-004 Exportations par marchandises, Bil.
65-007 Importations par marchandises, Bil.
72-002 Emploi, gains et durée du travail, Bil.

Annuel

- 31-211 Produits livrés par les fabricants canadiens, Bil.

Saisonnier

- 22-002 Série de rapports sur les grandes cultures

F. - Français

Bil. - Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer gratuitement un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.



DATE DUE

1920
1921

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUES CANADA



1010751928

Canada